I. Disposiciones generales

JEFATURA DEL ESTADO

ACUERDO sobre el servicio internacional del ahorro.

FRANCISCO FRANCO BAHAMONDE,

JEFE DEL ESTADO ESPAÑOL,
GENERALÍSIMO DE LOS EJÉRCITOS NACIONALES

Por cuanto el día 10 de julio de 1964, los Plenipotenciarios de España, nombrados en buena y debida forma al efecto, firmaron en Viena, juntamente con los Plenipotenciarios de los países que se mencionan a continuación, el Acuerdo relativo al servicio internacional del ahorro, cuyo texto certificado se inserta seguidamente:

República Federal de Alemania, Bélgica, Camerún, Chile, Colombia, Dahomey, Finlandia, Francia, Italia, Japón, Mali, Níger, Noruega, Paraguay, Países Bajos, República Árabe Unida, San Marino, Suecia, Togo, Turquía, Viet-Nam y Yugoslavia.

Los infrascritos, Plenipotenciarios de los Gobiernos de los Países-miembros de la Unión, visto el artículo 22, párrafo 4, de la Constitución de la Unión Postal Universal firmada en Viena el 10 de julio de 1964, han concertado, de común consenso y a reserva de las disposiciones del artículo 25, párrafo 3, de la Constitución, el Acuerdo siguiente:

CAPITULO PRIMERO

Disposiciones preliminares

ARTÍCULO 1

Objeto del Acuerdo

1. El presente Acuerdo regirá el servicio internacional del ahorro que los Países contratantes convengan en establecer para sus relaciones recíprocas.

2. El servicio funcionará dentro de los límites fijados por la reglamentación de los cambios propia de cada País. Los Países contratantes tendrán la facultad de ejecutar el servicio solamente para una o varias de las categorías de operaciones mencionadas en el artículo 2.

3. Podrán tomar parte en el servicio internacional arriba señalado toda caja de ahorros nacional que dependan directamente de la Administración postal o cuyas actividades se extiendan al conjunto del territorio nacional por medio de las Oficinas de Correos.

4. La Administración postal de los países en los cuales la caja de ahorros nacional que tome parte en el servicio internacional dependa de una Administración distinta de la Administración de Correos estará obligada a entenderse con esta última para asegurar la completa ejecución de todas las cláusulas del Acuerdo. La primera de estas Administraciones servirá de intermediaria para las relaciones de la caja con las Administraciones postales de los demás Países contratantes y con la Oficina Internacional.

5. En el presente Acuerdo y en su Reglamento de ejecución, los términos caja de ahorros, libreta de ahorros, cuenta corriente de ahorros sólo se refieren, por una parte, a las cajas de ahorros definidas en el párrafo 3, arriba indicado, y, por otra parte, a las libretas y cuentas corrientes abiertas por estas cajas.

ARTÍCULO 2

Extensión del servicio

1. Todo titular de una cuenta corriente de ahorros podrá hacer imposiciones en su cuenta y retirar cantidades de ella por mediación de la caja de ahorros del País en donde se encuentre. Podrá, igualmente, pedir la transferencia del haber de su cuenta de una caja de ahorros a otra caja de ahorros.

2. Las cajas de ahorros aceptarán servir de intermediarias para abrir libretas de ahorro, la sustitución o renovación de libretas la anotación de los intereses en las libretas y la transmisión de todos los documentos generalmente necesarios para la buena marcha del servicio internacional del ahorro.

CAPITULO II

Disposiciones generales

ARTÍCULO 3

Transmisión de los fondos

1. La transmisión de fondos para realizar una operación de ahorro se hará por giro postal del servicio internacional o por transferencia postal. Estará sometida a las condiciones que rijan el modo escogido.

2. Los gastos de envío de los fondos correrán a cargo del usuario del ahorro.

ARTÍCULO 4

Intereses

A reserva del artículo 16, relativo a las transferencias, la fecha para calcular los intereses será determinada en función de la recepción o del envío de fondos por la caja de ahorros que lleve la cuenta acreditada o adeudada.

ARTÍCULO 5

Transmisión de las libretas y documentos diversos

1. Las Oficinas de Correos de los Países contratantes se prestarán, recíprocamente, ayuda para retirar las libretas que hayan de ser liquidadas o comprobadas.

2. Serán admitidas con franquicia de porte, cuando sean expedidas por la Administración o la caja de un País contratante, con destino a la Administración o a la caja de otro País contratante, las libretas, así como las comunicaciones y documentos generalmente necesarios para la buena marcha del servicio internacional del ahorro.

Se admitirán, además, con franquicia de porte, los pliegos que contengan libretas, cuando sean expedidos a los titulares de las libretas por la Administración o la caja de un País contratante.

3. Las transmisiones se harán por los medios más favorables.

4. Los gastos correspondientes a toda transmisión acelerada (principalmente por vía aérea), a petición del usuario del ahorro, podrán cargarse a éste.

ARTÍCULO 6

Disposiciones comunes a las imposiciones y a las transferencias

Los fondos impuestos o transferidos estarán sometidos, principalmente, en lo referente al tipo y cálculo de los intereses, así como a las condiciones del reintegro, a las Leyes, Decretos, disposiciones y Reglamentos que rijan el servicio de la caja a la cual los fondos estén destinados.

CAPITULO III

Imposiciones

ARTÍCULO 7

Depósito de las imposiciones

1. Todo titular de una cuenta corriente de ahorros podrá hacer imposiciones en su cuenta, entregando los fondos a la caja de ahorros o a la Oficina de Correos del lugar en donde se encuentre.

2. Salvo acuerdo especial, deberá ser presentada la libreta.

3. Toda persona que resida en un País contratante podrá hacer una imposición en la caja de ahorros de este País o en una Oficina de Correos, con el fin de abrir una libreta en la caja de ahorros de otro País contratante.

ARTÍCULO 8

Cantidad máxima

1. Cada Administración tendrá la facultad de señalar un mínimo y un máximo para las imposiciones que puedan ser consignadas en la libreta.

2. La caja de ahorros que lleve la cuenta se reservará el derecho de rechazar toda imposición o parte de ella si hiciera llevar el haber de la cuenta más allá del límite máximo señalado por su Reglamento interior.

3. En el País que registre la imposición, el importe de la cantidad entregada podrá ser limitado a la parte que pueda exportarse de los capitales.

ARTÍCULO 9

Redondeo de la unidad monetaria

Las imposiciones, expresadas en la moneda del País que lleve la cuenta, no deberán comprender fracción de la unidad monetaria.

ARTÍCULO 10

Devolución de la libreta

1. Después de anotar la imposición, la libreta, si ésta hubiera sido presentada, será devuelta directamente al usuario del ahorro por carta certificada de oficio.

2. Si se tratara de una libreta abierta como consecuencia de una primera imposición, será transmitida al titular por la misma vía.

CAPITULO IV

Reintegros

ARTÍCULO 11

Peticiones de reintegro

1. Todo titular de una libreta de ahorro podrá obtener el reintegro parcial o total de su haber, dirigiendo, por mediación de la caja de ahorros del País contratante en donde se encuentre, una petición a la caja que lleve su cuenta.

2. La cantidad, cuyo reintegro se pida, será expresada en la moneda del País que lleve la cuenta; en caso de reintegro parcial no deberá comprender fracción de la unidad monetaria.

3. En las relaciones entre los Países cuyas Administraciones postales se hayan puesto de acuerdo a este respecto, los usuarios del ahorro podrán dirigir directamente, y a sus expensas, sus peticiones de reintegro a la caja que lleve su cuenta.

ARTÍCULO 12

Autorizaciones de reintegro

1. Las autorizaciones de reintegro serán hechas por la caja que lleve la cuenta, en moneda del País en donde resida el usuario del ahorro y por la cantidad líquida que haya de ser pagada. Serán dirigidas, con los fondos correspondientes, a la caja encargada de hacer el reintegro.

2. La caja que haga una autorización de reintegro determinará, ella misma, el tipo de conversión de la moneda de su País en moneda del País en donde resida el usuario del ahorro.

ARTÍCULO 13

Reintegros

1. Los reintegros no serán sometidos a otros límites de cantidad que aquellos que resulten de la legislación de los Países contratantes.

2. Serán entregados en manos de la persona o personas habilitadas, según los términos del contrato de ahorro, para hacerse cargo de ellos, bajo firma, y que estén designadas en la autorización.

3. La cantidad que haya de pagarse será la que esté indicada en la autorización en moneda del País de pago, sin descuento alguno a beneficio de la caja pagadora. Sin embargo, cuando la legislación del País al que pertenezca el servicio pagador lo exija, este servicio tendrá la facultad de prescindir de las fracciones de la unidad monetaria o de redondear la cantidad en la unidad monetaria.

ARTÍCULO 14

Reintegros por telegrafo

En las relaciones entre los Países cuyas Administraciones postales se hayan puesto de acuerdo a este respecto, los usuarios del ahorro podrán, a sus expensas, pedir y obtener reintegros por vía telegráfica. Las Administraciones de fijarán, ellas mismas, las reglas de ejecución del servicio.

ARTÍCULO 15

Otros procedimientos de reintegro

En las relaciones entre los Países cuyas Administraciones postales se hayan puesto de acuerdo a tal respecto, los reintegros podrán efectuarse sin el cumplimiento de los requisitos exigidos para las peticiones de reintegro y para las autorizaciones de reintegro.

CAPITULO V

Transferencias

ARTÍCULO 16

Principios generales aplicables a las transferencias

1. Todo titular de una cuenta de ahorros podrá hacer la transferencia de todo o parte de su haber a otra caja de ahorro que él elija; la petición de transferencia podrá ser presentada en cualquier caja u Oficina de Correos de los Países contratantes.

2. Salvo acuerdo especial, el usuario del ahorro deberá entregar su libreta en apoyo de su petición.

3. En las relaciones entre los Países cuyas Administraciones postales se hayan puesto de acuerdo a este respecto, los usuarios del ahorro podrán dirigir, directamente y a sus expensas, a la caja que lleve su cuenta, sus peticiones de transferencia extendidas según los Reglamentos interiores y, eventualmente, acompañadas de la libreta.

4. Las cantidades transferidas producirán intereses a cargo de la caja que tuviera primitivamente los fondos (denominada «caja de origen») hasta el final del mes durante el cual sean consignadas tales transferencias en el debe de la cuenta, y a cargo de la caja que reciba la transferencia (denominada «caja beneficiaria») a partir del primer día del mes siguiente.

CAPITULO VI

Responsabilidad

ARTÍCULO 17

Extensión de la responsabilidad

1. Las cantidades convertidas en un giro postal internacional o en una transferencia postal para realizar una operación de ahorro serán sometidas a las garantías previstas para el modo escogido para la transmisión de fondos.

2. Las cajas de ahorros serán responsables de los errores de conversión, de los errores de anotación de las operaciones en las cuentas corrientes y, en general, de todos los errores que puedan cometer al extender los documentos relativos al servicio internacional del ahorro.

3. Las cajas de ahorros, por mediación de las cuales se efectúen los reintegros, serán responsables de los fondos que hayan recibido y de la irregularidad de las operaciones de pago.

4. Las cajas de ahorros no estarán sometidas a responsabilidad alguna por concepto de retrasos que puedan producirse en la transmisión de los fondos.

5. Las cajas de ahorros no estarán sometidas a responsabilidad alguna por concepto de las inexactitudes que puedan ser señaladas en los informes facilitados por los usuarios para llevar a cabo las operaciones previstas en el párrafo 2 del artículo 2

ARTÍCULO 18

Determinación de la responsabilidad

1. La responsabilidad corresponderá a la caja de ahorros en cuyo servicio se haya cometido el error.

2. Si el error fuera imputable a las dos cajas, o si la responsabilidad no pudiese ser determinada, las cajas intervendrán en la regularización por partes iguales.

ARTÍCULO 19

Reconstitución de la cuenta de ahorros

La reconstitución de la cuenta de ahorros correrá a cargo de la caja de ahorros que la lleve a reserva de su derecho, a recurrir contra la Administración responsable.

ARTÍCULO 20

Reembolso a la caja de ahorros acreedora

1. La caja de ahorros responsable estará obligada a indemnizar a la caja que haya procedido a la regularización de la cuenta, dentro del plazo de los cuatro meses siguientes a la notificación de la reconstitución de la cuenta.

2. El reembolso de la caja de ahorros acreedora se efectuará sin gastos para esta caja. Pasado el plazo de cuatro meses, la cantidad que se deba a la caja acreedora producirá intereses, a razón del 5 por 100 anual, a contar del día en que expire dicho plazo.

CAPITULO VII

Disposiciones diversas y finales

ARTÍCULO 21

Aplicación del Convenio y de ciertos Acuerdos

El Convenio así como el Acuerdo relativo a giros postales y bonos postales de viaje y el Acuerdo sobre transferencias postales, serán aplicables, en su caso, por analogía, en todo cuanto no esté expresamente regulado por el presente Acuerdo.

ARTÍCULO 22

Excepción a la aplicación de la Constitución

El artículo 4 de la Constitución no será aplicable al presente Acuerdo.

ARTÍCULO 23

Condiciones de aprobación de las proposiciones relativas al presente Acuerdo y a su Reglamento de ejecución

1. Para que sean ejecutivas, las proposiciones sometidas al Congreso y relativas al presente Acuerdo y a su Reglamento deberán ser aprobadas por la mayoría de los Países-miembros presentes y votantes que participen en el Acuerdo. En el momento de la votación deberá estar presentes la mitad de estos Países-miembros representados en el Congreso.

2. Para que sean ejecutivas las proposiciones formuladas entre dos Congresos y relativas al presente Acuerdo y a su Reglamento deben reunir:

a) Dos tercios de los votos si se trata de añadir nuevas disposiciones o de modificar disposiciones del presente Acuerdo y de su Reglamento.

b) Mayoría de los votos, si se trata de la interpretación de las disposiciones del presente Acuerdo y de su Reglamento, salvo el caso de disenso que haya de someter al arbitraje previsto en el artículo 32 de la Constitución.

ARTÍCULO 24

Entrada en vigor y duración del Acuerdo

El presente Acuerdo será ejecutivo desde el 1 de enero de 1966 y continuará en vigor hasta la vigencia de las Actas del próximo Congreso.

En fe de lo cual los Plenipotenciarios de los Gobiernos de los Países contratantes han firmado el presente Acuerdo en un ejemplar, que quedará depositado en el Archivo del Gobierno del País-sede de la Unión. Una copia del mismo será entregada a cada Parte por el Gobierno del País-sede del Congreso.

Hecho en Viena el 10 de julio de 1964.

REGLAMENTO DE EJECUCION DEL ACUERDO RELATIVO AL SERVICIO INTERNACIONAL DEL AHORRO

Los infrascritos, visto el artículo 22, párrafo 5, de la Constitución de la Unión Postal Universal, firmada en Viena el 10 de julio de 1964 han concertado, en nombre de sus Administraciones postales respectivas, de común consenso, las medidas siguientes para asegurar la ejecución del Acuerdo relativo al Servicio Internacional del Ahorro.

CAPITULO PRIMERO

Disposiciones preliminares

ARTÍCULO 101

Informes que deben facilitar las Administraciones

1. Cada Administración deberá facilitar a las demás administraciones, por mediación de la Oficina Internacional, los informes expresados a continuación:

- Las operaciones que ejecute.
- Su participación o su no participación en el servicio de reintegros por telégrafo.
- El máximo y el mínimo admitidos, respectivamente, en cuestión de imposiciones, reintegros y transferencias.
- Las operaciones para las cuales se exija la presentación de la libreta.

2. Cada Administración estará igualmente obligada a comunicar directamente a las demás Administraciones:

- Si admite la transmisión directa, por el usuario del ahorro a la caja que lleve su cuenta, de las peticiones de reintegro y de transferencia.
- Si centraliza o no los boletines de imposición y las peticiones de reintegro.

3. Toda modificación que haya de ser introducida en los informes arriba indicados deberá ser notificada sin demora.

4. Cada Administración podrá, además, pedir directamente a las demás Administraciones que le comuniquen los modos de determinar la autenticidad de los documentos cambiados y, eventualmente, las muestras de las libretas y de los sellos utilizados en las cajas así como la lista de las muestras de firma de los funcionarios que puedan en estas cajas firmar las cartas de envío y las autorizaciones de reintegro, respectivamente, señaladas en los artículos 105 111 y 114.

5. En caso de modificación de la lista señalada en el párrafo 4 una nueva lista completa será enviada a la Administración correspondiente; sin embargo, si se tratara solamente de anular una de las firmas comunicadas, bastará hacerla tachar en la lista existente, a la cual continuará utilizándose.

ARTÍCULO 102

Fórmulas para uso del público

A fin de aplicar el artículo 11, párrafo 2, del Convenio se considerarán como fórmulas para uso del público las fórmulas indicadas a continuación:

- CE 1 (boletín de imposición de ahorro).
- CE 3 (petición de reintegro).
- CE 6 (petición de transferencia).

ARTÍCULO 103

Comunicaciones con franquicia

Las comunicaciones admitidas con franquicia de porte en las condiciones fijadas por el artículo 5, párrafo 2, del Acuerdo deberán llevar la designación de la caja que tenga las cuentas de ahorro, así como la indicación «Services des postes».

CAPITULO II

Imposiciones

ARTÍCULO 104

Depósito de las imposiciones

1. El titular de una libreta de caja de ahorros que desee hacer una imposición entregará en la caja de ahorros o en una Oficina de Correos del País de su residencia, a cambio de un recibo que se le entregará gratuitamente, la libreta, un boletín de imposición de ahorros redactado sobre una fórmula conforme al modelo CE 1 anejo, el importe de los fondos y los gastos de envíos de estos fondos.

2. Si se tratara de una imposición hecha a fin de que sea abierta una nueva libreta, el boletín de imposición de ahorros deberá mencionar el lugar y la fecha de nacimiento del usuario del ahorro, así como su calidad civil. Estos informes serán comprobados por medio de un documento de identidad.

3. La caja o la Oficina de Correos que reciba la imposición completará el boletín extendido por el usuario del ahorro e

indicara el modo de transmisión de los fondos, haciendo constar de manera destacada los gastos de envío correspondientes. En el boletín de imposición de ahorros se aplicará a continuación la marca del sello de la caja o del sello de fechas de la Oficina de Correos.

4. El boletín de imposición de ahorros, acompañado de la libreta, si ya existiera, será dirigido a la caja de ahorros destinataria.

ARTÍCULO 105

Carta de envío

1. Las cajas de ahorros tendrán la facultad de centralizar los boletines de imposición de ahorros.

2. En este caso los boletines serán descritos en la primera parte de la carta de envío, conforme al modelo CE 2, transmitida a la caja de ahorros destinataria. La segunda parte llevará una certificación de la expedición de los fondos a la caja interesada, por giro postal o por transferencia postal.

3. El total general de la certificación deberá indicarse con todas sus letras y en cifras; este total podrá, sin embargo, indicarse en cifras solamente si se hubiera empleado un protectógrafo para su inscripción. La certificación llevará la marca del sello del servicio de origen y la firma del representante de este servicio.

4. Las libretas de ahorro serán, si procede, unidas a la carta de envío.

ARTÍCULO 106

Transmisión de las libretas y de los documentos de servicio

Las libretas, los boletines de imposición de ahorros que queden unidos a las libretas a las que se refieran, y las cartas de envío, serán expedidos certificados de oficio a la caja de ahorros destinataria.

ARTÍCULO 107

Derogación en cuanto a la presentación de la libreta

Por derogación de las disposiciones de los artículos 104 al 106, un País contratante podrá decidir que no se exija la presentación de la libreta en el momento del depósito de los fondos, a condición de que informe de ello, previamente, a los demás Países contratantes por mediación de la Oficina Internacional.

ARTÍCULO 108

Derogación parcial o total de una imposición

1. En caso de rechazarse parcial o totalmente una imposición, la cantidad rechazada será devuelta al usuario del ahorro por giro postal o por transferencia postal, con una nota explicativa, por mediación de la caja o de la Oficina de Correos que haya recibido la imposición.

2. Si se rechazara a consecuencia de una falta de servicio, los gastos de devolución correrán a cargo de la caja o de la Administración en cuyo servicio se hubiera cometido el error. En caso contrario, correrán a cargo del usuario del ahorro.

ARTÍCULO 109

Devolución de la libreta

1. Después de anotar la imposición sobre la libreta, ésta, si hubiera lugar a ello, será devuelta directamente al usuario del ahorro por carta certificada de oficio.

2. Se procederá del mismo modo cuando se trate de una nueva libreta.

CAPÍTULO III

Reintegros

ARTÍCULO 110

Redacción y entrega de las peticiones de reintegro

1. Las peticiones de reintegro se redactarán en fórmulas conforme al modelo CE 3 anejo.

2. A reserva de las disposiciones del artículo 11, párrafo 3, del Acuerdo, el usuario del ahorro entregará su petición de reintegro en la caja del País donde resida o en las Oficinas de Correos correspondientes de esta caja. El servicio que reciba la petición podrá comprobar la calidad e identidad de la persona que entregue esta petición.

3. Las cajas podrán acordar que las peticiones sean centralizadas por la caja del País donde reside el usuario, encargándose esta caja de enviarlas a destino después de haberlas reunido en grupos. Podrán entonces ponerse de acuerdo para que se haga una comprobación antes de enviarlas a la caja que tenga los fondos.

4. La caja llamada a autorizar el reintegro podrá exigir que la libreta sea presentada en el momento de entregar la petición de reintegro, ya sea para comprobar solamente el saldo de la libreta, ya sea para unirla a la petición de reintegro. En este caso el País contratante interesado deberá informar de ello, previamente, a los demás Países por mediación de la Oficina Internacional. Si se exigiera la presentación de la libreta solamente para comprobar el saldo, el agente de servicio deberá certificar, sobre la fórmula CE 3, que el saldo indicado por el titular corresponde al saldo anotado en la libreta.

ARTÍCULO 111

Autorizaciones de reintegro

1. Las autorizaciones de reintegro se extenderán sobre fórmulas, conforme al modelo CE 4 anejo. Comprenderán:

a) El número de la libreta de ahorros y la designación de su titular.

b) La designación precisa de la persona o personas habilitadas para recibir, bajo firma, el reintegro según las disposiciones del artículo 13 párrafo 2, del Acuerdo.

c) La cantidad que haya de ser pagada, expresada en cifras y en letras en moneda del País pagador; bastará expresar esta cantidad en cifras solamente, si se hubiera utilizado un protectógrafo para su inscripción.

d) La cantidad que haya de ser anotada en la libreta, expresada en cifras, en la moneda en la cual se lleve la cuenta de ahorros, y, eventualmente el haber antes y después del reintegro.

e) La indicación del giro o de la transferencia colectiva o individual dirigido a la caja del País pagador o a la Oficina de Correos pagadora.

2. A la autorización de reintegro CE 4 podrá unirse un documento que lleve una muestra de la firma de la persona o personas a las que se refiere el párrafo 1, letra b), del presente artículo.

3. Las autorizaciones de pago serán transmitidas:

a) Ya sea individualmente, a la caja o a la Oficina de Correos pagadora.

b) Ya sea colectivamente, a la caja pagadora; en este caso estarán descritas en la primera parte de la carta de envío, conforme al modelo CE 5, anejo, haciendo constar de manera destacada, en moneda del País pagador el total de las cantidades líquidas que haya que pagar. La segunda parte de la carta de envío llevará una certificación de la expedición de los fondos a la caja interesada, por giro postal o por transferencia postal. El total general de la certificación deberá indicarse con todas sus letras y en cifras; este total podrá, sin embargo, indicarse en cifras solamente si se hubiera empleado un protectógrafo para su inscripción. La certificación llevará la marca del sello del servicio de origen y la firma del representante de este servicio.

4. Los gastos de envío de los fondos a esta caja serán deducidos del haber del usuario del ahorro.

ARTÍCULO 112

Procedimiento a seguir con la libreta

Suponiendo que la presentación de la libreta sea exigida en el momento de la entrega de la petición, la caja que autorice el reintegro mencionará sobre la libreta la cantidad que haya que reintegrar, además de los gastos de expedición. Si se tratara de un reintegro total del haber, conservará la libreta. Si, por el contrario, se tratara de un reintegro parcial, devolverá la libreta directamente al usuario del ahorro por carta certificada de oficio, a menos que esta libreta deba ser dejada en depósito.

ARTÍCULO 113

Pago de los reintegros

1. Los reintegros serán entregados en manos de la persona o personas habilitadas para recibirlos, bajo firma, según las disposiciones del artículo 13, párrafo 2, del Acuerdo, mediante presentación de la libreta, a no ser que se hubiera presentado anteriormente y con las garantías de identidad previstas por el Reglamento de la caja pagadora.

2. Excepto cuando la operación de reintegro haya sido mencionada sobre la libreta por la caja que extienda la autorización de reintegro, la cantidad reintegrada, tal como figura en la autorización, en moneda del País donde se lleve la cuenta, aumentada con los gastos de envío, se consignará sobre la libreta y se deducirá del haber disponible. En uno u otro caso, la anotación deberá ser garantizada con el sello de fechas o el sello oficial del servicio pagador.

En caso de reintegro parcial, la libreta, si no hubiera de ser dajada en depósito, será devuelta directamente al usuario del ahorro por carta certificada de oficio.

3. El recibi de la parte que se haga cargo del reintegro se recogerá sobre la autorización del reintegro CE 4. La firma del recibi deberá estar conforme con la muestra unida, en su caso, a la fórmula

4. Cuando el haber disponible sea inferior al importe del reintegro, o cuando haya alguna diferencia entre el nuevo haber que arroje la libreta después del reintegro y el que haya sido consignado por la caja de origen sobre la autorización del reintegro, la operación será aplazada y se pedirán instrucciones a la caja que haya extendido la fórmula CE 4.

5. Si la caja pagadora lo deseara, podrá recoger un segundo recibi sobre un duplicado de autorización extendido por ella.

6. Las cajas podrán no efectuar los reintegros más que después de haber cobrado los giros o los cheques de transferencias postales por los cuales se transmitan los correspondientes fondos.

ARTÍCULO 114

Validez de las autorizaciones

1. Las cajas se pondrán de acuerdo sobre las condiciones de validez y autenticidad de las autorizaciones de reintegro que ellas cambien. Podrán principalmente, convenir que sólo sean valederas las autorizaciones que lleven una firma o la marca de un sello oficial de la cual se haya facilitado previamente una muestra.

2. Salvo acuerdo especial, el plazo de validez de las autorizaciones de reintegro expirará al final del mes siguiente a aquel en que hayan sido extendidas.

ARTÍCULO 115

Devolución de las autorizaciones liquidadas

Las autorizaciones de reintegro CE 4, en las cuales figure debidamente el recibi de las partes que se hayan hecho cargo del dinero, serán devueltas eventualmente, como garantía de las libretas saldadas, a la caja que las haya extendido.

ARTÍCULO 116

Autorizaciones dejadas sin efecto

1. Las autorizaciones de reintegro dejadas sin efecto por una causa cualquiera serán devueltas con las convenientes anotaciones a la caja que las haya extendido. En su caso irán acompañadas de la correspondiente libreta.

2. Los fondos correspondientes serán devueltos a ésta, después de deducir los gastos, por uno u otro de los medios previstos en el artículo 3, párrafo 1, del Acuerdo. Las cajas podrán, sin embargo, convenir que sean simplemente deducidos de la próxima carta de envío CE 5.

3. Estos gastos correrán a cargo del usuario del ahorro, a menos que la devolución resulte de una falta cometida por una de las cajas. En este caso correrán a cargo de la caja que haya cometido el error.

ARTÍCULO 117

Otros procedimientos de reintegros

Las medidas de aplicación relativas a los reintegros efectuados sin cumplir los requisitos referentes a las peticiones y autorizaciones de reintegros se fijarán de común acuerdo entre las Administraciones de los Países que han convenido en establecer estos procedimientos simplificados.

CAPÍTULO IV

Transferencias

ARTÍCULO 118

Entrega de las peticiones

1. A reserva del artículo 16, párrafo 3, del Acuerdo, las peticiones de transferencias extendidas por duplicado sobre una fórmula, conforme al modelo CE 6 anejo, serán entregadas en

la caja de ahorros en la Oficina de Correos del lugar en donde se encuentre el titular de la cuenta. La libreta acompañará a la petición de transferencia, a menos que se encuentre depositada en la caja que la haya emitido.

2. Un recibo de los documentos entregados será facilitado gratuitamente al titular de la libreta.

3. Las libretas sometidas a condiciones particulares de reintegro podrán ser objeto de una transferencia, a menos que se hayan formulado expresamente reservas a este respecto en el momento de la emisión de la libreta o que la caja destinataria no admita estas condiciones.

4. Después de comprobar la identidad y, si hubiera lugar a ello, los poderes del firmante o de los firmantes, los dos ejemplares de la petición, acompañados eventualmente de la libreta, serán dirigidos a la caja de ahorros de origen.

ARTÍCULO 119

Procedimiento a seguir con las peticiones de transferencia

1. Las peticiones de transferencia estarán sometidas a las reglas observadas por la caja de ahorros de origen, en lo referente a las peticiones de reintegro.

2. En el caso de transferencia total, la cantidad transferida comprenderá, además del saldo en capital de la cuenta del depositante, los intereses, calculados conforme se ha dicho en el artículo 16, párrafo 4, del Acuerdo.

3. En caso de transferencia parcial, los intereses de la cantidad transferida quedarán a beneficio del depositante en la cuenta que lleve la caja de origen hasta el final del mes durante el cual hayan sido consignadas tales transferencias en el debe de dicha cuenta, y en la cuenta que lleve la caja destinataria, a partir del primer día del mes siguiente.

4. Después de haber comprobado la libreta, la caja de ahorros de origen anotará en ella la operación y completará el reverso de la petición de transferencia.

5. Los fondos correspondientes a la transferencia pedida serán dirigidos a la caja beneficiaria, como está previsto en el artículo 3 del Acuerdo.

6. Uno de los ejemplares de la petición de transferencia, debidamente completado por la caja de origen, será unido a la carta de envío CE 5; el segundo ejemplar lo conservará la caja de origen. En su caso, las condiciones particulares de reintegro impuestas serán mencionadas por esta última caja en el reverso de la petición de transferencia, a fin de que sean reproducidas en la cuenta y en la libreta que haya de emitir la caja beneficiaria.

ARTÍCULO 120

Emisión de la nueva libreta

1. Inmediatamente después de recibir los fondos y los documentos mencionados en el artículo 119, la caja beneficiaria emitirá una libreta a nombre del titular por el importe de la cantidad recibida de la caja de origen.

2. A menos que deba quedar en depósito, la libreta será enviada directamente al usuario del ahorro por carta certificada de oficio.

ARTÍCULO 121

Transferencia a una cuenta ya abierta

1. Si el usuario del ahorro que pida la transferencia poseyera ya una libreta de la caja a la cual deban ser transferidos los fondos, la unirá al expediente realizado o declarará que esta libreta está en depósito en la caja que la ha emitido.

2. La caja de origen unirá la libreta a la petición de transferencia y hará llegar esta última a la caja beneficiaria. Después de hacer la operación de transferencia y de anotar sobre la libreta la cantidad transferida, la caja beneficiaria enviará la libreta directamente al titular por carta certificada de oficio, excepto si ésta la dejara en depósito.

ARTÍCULO 122

Procedimiento a seguir con la libreta primitiva después de las operaciones de transferencia

1. En caso de transferencia total, ya sea a una cuenta nueva o a una cuenta ya existente, la libreta de la cual haya sido tomada la cantidad transferida será conservada por la caja de origen.

2. A menos que deba ser dejada en depósito, la libreta, si se tratara de una transferencia parcial, será devuelta directamente al usuario del ahorro por carta certificada de oficio.

CAPITULO V

Operaciones diversas

ARTÍCULO 123

Sustitución de las libretas

1. La caja o la Oficina de Correos que reciba una libreta que haya de ser sustituida entregará un recibo al depositante.
2. La libreta será dirigida por esta caja o esta Oficina de Correos a la caja de ahorros interesada.
3. La nueva libreta será enviada directamente al usuario del ahorro por carta certificada de oficio.

ARTÍCULO 124

Determinación de los intereses

El importe de los intereses correspondientes a cada operación será determinado según las reglas vigentes en la caja que lleve la cuenta.

ARTÍCULO 125

Entrega de la libreta para anotar los intereses

La libreta será entregada, a cambio de un recibo gratuito, en la caja de ahorros o en la oficina de Correos del País donde reside el titular; esta caja o esta Oficina transmitirá la libreta a la caja de ahorros interesada.

ARTÍCULO 126

Restitución de la libreta después de anotar los intereses

Después de anotar los intereses, la caja que lleve la cuenta devolverá la libreta por carta certificada de oficio directamente al usuario del ahorro.

CAPITULO VI

Disposiciones finales

ARTÍCULO 127

Entrada en vigor y duración del Reglamento

1. El presente Reglamento será ejecutivo desde el día en que se ponga en vigor el Acuerdo relativo al servicio internacional del ahorro.
2. Tendrá la misma duración que este Acuerdo, a menos que sea renovado de común consenso entre las Partes interesadas.

Hecho en Viena el 10 de julio de 1964.

Por tanto, habiendo visto y examinado los veinticuatro artículos que integran dicho Acuerdo, Reglamento de ejecución y Fórmulas, oída la Comisión de Tratados de las Cortes Españolas, en cumplimiento de lo prevenido en el artículo 14 de su Ley Orgánica, vengo en aprobar y ratificar, en nombre de España y de sus Plazas y Provincias Africanas, cuanto en ello se dispone, como en virtud del presente lo apruebo y ratifico, prometiendo cumplirlo, observarlo y hacer que se cumpla y observe puntualmente en todas sus partes, a cuyo fin, para su mayor validación y firmeza, MANDO expedir este Instrumento de Ratificación firmado por Mí, debidamente sellado y refrendado por el infrascrito Ministro de Asuntos Exteriores.

Dado en Madrid a siete de octubre de mil novecientos sesenta y seis.

FRANCISCO FRANCO

El Ministro de Asuntos Exteriores,
FERNANDO MARIA CASTIELLA Y MAIZ

El Instrumento de Ratificación de España y sus Plazas y Provincias Africanas fué depositado en Berna el día 14 de noviembre de 1966.

Lo que se hace público para conocimiento general, insertando a continuación relación de los Estados que han ratificado o se han adherido al Convenio y documentos conexos.

Ratificaciones: R. F. Alemana: 27-VI-1966. Finlandia: 17-XII-1965. Mali: 18-XII-1965. Noruega: 1-XII-1965. Nigeria: 4-II-1966.

Aprobaciones: Bélgica: 4-IX-1965. Francia: 21-I-1966. Japón: 22-V-1965.

MINISTERIO DE HACIENDA

DECRETO 3180/1966, de 22 de diciembre, por el que se aprueba el texto refundido del Impuesto sobre el Lujo.

El artículo doscientos cuarenta y uno de la Ley cuarenta y uno/mil novecientos sesenta y cuatro, de once de junio, de Reforma del Sistema Tributario, en su apartado uno, establece que el Gobierno, previo dictamen del Consejo de Estado, aprobará por Decreto el texto refundido de los distintos tributos regulados en dicha Ley.

En análogo sentido se pronuncia la disposición transitoria primera de la Ley doscientas treinta/mil novecientos sesenta y tres, de veintiocho de diciembre, denominada Ley General Tributaria. Ordena literalmente esta disposición que «dicha refundición acomodará las normas legales tributarias a los principios, conceptos y sistemática que se contienen en la Ley General Tributaria, y procurará regularizar, aclarar y armonizar las Leyes tributarias vigentes, que quedarán derogadas al entrar en vigor los textos refundidos».

La mencionada Ley de Reforma del Sistema Tributario se ocupa del Impuesto sobre el Lujo en el artículo doscientos nueve, introduciendo importantes modificaciones y autorizando al Gobierno para realizar otras que se produjeran por el Decreto mil ochocientos quince/mil novecientos sesenta y cuatro, de treinta de junio.

El Impuesto sobre el Lujo constituye una de las figuras de nuestro sistema tributario más necesitadas de un texto refundido; por un lado, por exigencias de su propia autonomía legal como impuesto, conseguida plenamente gracias a la reforma de mil novecientos sesenta y cuatro; por otro, porque las normas actualmente vigentes han sido publicadas en muy diferentes momentos, obedecen a principios distintos y han sido promulgadas por disposiciones de distinto rango formal.

El presente texto refundido dota al Impuesto de los necesarios caracteres de unidad y claridad, que facilitarán su cumplimiento por parte de los contribuyentes y su aplicación por parte de la Administración.

El texto comprende cinco títulos. El título I contiene las normas comunes relativas al hecho imponible, exenciones, sujetos pasivos y responsables, repercusión del impuesto, bases, tipos, devengo, régimen de las adquisiciones mediante importación, devoluciones aplicación territorial del impuesto y gestión del mismo. Este título I refleja así todos los elementos esenciales de la relación jurídico tributaria de Lujo, inspirados en la técnica y sistemática de la Ley General Tributaria y en unos principios homogéneos y adaptados a la filosofía y naturaleza de este impuesto.

El título II trata del régimen tributario de las adquisiciones de productos en régimen especial y, concretamente, del tabaco y de la gasolina supercarburante.

El título III, el más extenso, regula el régimen tributario de las adquisiciones en general, articulando debidamente y con moderna técnica los hechos tributarios, bases y tipos contenidos en los anteriores epígrafes del impuesto.

El título IV está dedicado al régimen tributario de la tenencia y disfrute de determinados bienes, concretamente de los vehículos automóviles, inmuebles y vedados y acotados de caza.

Por último, el título V se ocupa de la tributación de determinados servicios.

En la redacción de los distintos títulos anteriormente citados se ha estimado imprescindible atender preferentemente al deseo del legislador de consignar en el texto refundido todos los conceptos que deban regularse por Ley, con arreglo al artículo diez de la General Tributaria, aun cuando el rango de la disposición que los incorporó a nuestro ordenamiento jurídico fuese a veces inferior al de Ley. Por la misma razón han quedado excluidos de la refundición aquellos conceptos que, si bien incluidos en Leyes, deben figurar en lo sucesivo en disposiciones de rango inferior.

En virtud de lo expuesto, a propuesta del Ministro de Hacienda, de conformidad con lo sustancial con el dictamen del Consejo de Estado y previa deliberación del Consejo de Ministros en su reunión del día veintinueve de noviembre de mil novecientos sesenta y seis,

DISPONGO:

Artículo único.—Se aprueba el presente texto refundido del Impuesto sobre el Lujo, redactado en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo doscientos cuarenta y uno de la Ley cuarenta y uno/mil novecientos sesenta y cuatro, de once de junio;